



Č.v. 19040

cs **Návod k obsluze**
smart Sensor

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	4
2. FUNKCE.....	6
3. UVEDENÍ DO PROVOZU	7
4. OBSLUHA	13
5. ÚDRŽBA	15
6. SKLADOVÁNÍ.....	16
7. ODSTRAŇOVÁNÍ CHYB.....	17
8. TECHNICKÁ DATA.....	18
9. ZÁRUKA/SERVIS.....	19
10. LIKVIDACE.....	20

Překlad originálních pokynů.



Z bezpečnostních důvodů nesmějí výrobek používat děti, mladiství do 16-ti let a osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem na provoz. Osoby s omezenými fyzickými nebo psychickými schopnostmi smí tento výrobek používat pouze pod dohledem oprávněné osoby nebo když s ním byly seznámeny. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nehrají. Produkt nikdy nepoužívejte, pokud jste unavení nebo nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Využití odpovídající určenému účelu:

GARDENA smart Sensor je určen k řízení systému smart podle vlhkosti půdy a teploty v soukromém domě a na hobby zahradě.

smart Sensor je použitelný jen společně s branou **GARDENA smart Gateway**.



NEBEZPEČÍ! Poranění!

→ **GARDENA smart Sensor nesmí být použit v průmyslu a ve spojení s chemikáliemi, potravinami, snadno hořlavými a explozivními látkami.**

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

DŮLEŽITÉ!

Přečtěte pečlivě tento návod na použití a uchovejte ho pro opětovné přečtení.



NEBEZPEČÍ! **Nebezpečí udušení!**

Menší díly mohou být snadno spolknuty. Při použití polyetylenových sáčků hrozí malým dětem nebezpečí udušení.

→ Děti se musí během montáže zdržovat v dostatečné vzdálenosti.



NEBEZPEČÍ! **Riziko srdeční zástavy!**

Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole může ovlivnit fungování aktivních nebo pasivních lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů), což může mít za následek vážná nebo smrtelná zranění.

→ Před použitím tohoto výrobku se poraďte se svým lékařem a s výrobcem implantovaného přístroje.

→ Když výrobek nepoužíváte, vyjměte nabíjecí/nenabíjecí baterii.

Nepoužívejte poškozené produkty. Všechny díly bez odkladu zlikvidovat

v souladu s předpisy (viz kapitola 10. LIKVIDACE „*Likvidace výrobku/Likvidace baterií*“).

Děti nesmí být v blízkosti poškozených dílů.

Pravidelně kontrolujte, zda není produkt poškozen.

Nebezpečí zakopnutí. Umístěte senzor tak, že je vždy viditelný.

Na slunečním záření se produkt rozpálí. Při kontaktu s ním může dojít k lehkým popáleninám.

Dbejte na to, abyste produkt využívali v uvedeném teplotním rozsahu –1 až +50 °C.

Baterie:



NEBEZPEČÍ!

Prázdné baterie vyměňte. Při úplně vybitých bateriích by mohla z baterií vytékat kyselina.

Nepoužívat akumulátory.

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou baterie poškozeny.

Nepoužívejte žádné poškozené baterie. Likvidujte je v souladu s předpisy (viz kapitola 10. LIKVIDACE „*Likvidace výrobku/Likvidace baterií*“).

Děti nesmí být v blízkosti poškozených baterií.

Aby se při delší nepřítomnosti vyloučil výpadek senzoru kvůli slabým bateriím, je třeba baterie v daném čase vyměnit. Rozhodující je přitom dosavadní provozní doba baterií a předpokládaná doba nepřítomnosti, které dohromady nesmí překročit 6 měsíců.

Pokyn pro použití:

Senzor půdní vlhkosti je vybaven bezpečnostním obvodem. Pokud jsou baterie vybité, zavlažuje se podle nastavené délky zavlažování aplikace smart App.

Rozšiřování vlhkosti v půdě po zavlažování nebo po dešti probíhá s určitou setrvačností. V nejhorším případě se může stát, že se zavlažování a déšť tak dlouho překrývají, až je dosaženo požadované vlhkosti půdy.

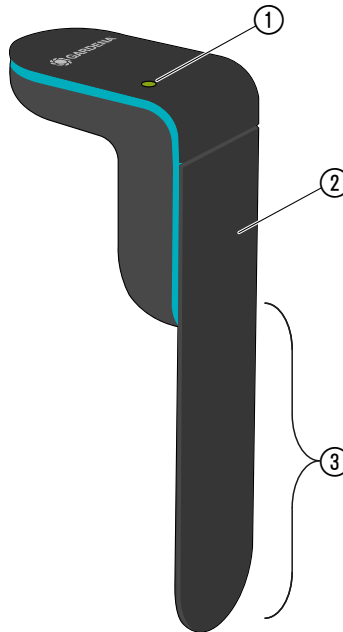
2. FUNKCE

Senzor měří automaticky vlhkost půdy v oblasti kořenů rostlin a teplotu v blízkosti půdy a výsledky měření posílá na přenosovou bránu (Gateway). (Hodnoty lze přečíst pomocí aplikace **GARDENA smart App**).

Pokud jsou baterie prázdné a nejsou vyměněny, pracuje aplikace smart App s nastaveným programem.

→ Výměna baterií (viz 3. UVEDENÍ DO PROVOZU „Vložení baterií“).

Ovládací prvky/zobrazovače:



- ① **LED dioda indikující připojení:**
 - Bliká zeleně 3 minuty:** Během přihlašování
 - Svíí zeleně 1 sekundu.:** Senzor je přihlášen
 - Bliká červeně 3 minuty:** Senzor není přihlášen
- ② **Teplotní senzor** (v produktu)
- ③ **Měřicí plocha**

3. UVEDENÍ DO PROVOZU

Vložení baterií:

Baterie nejsou součástí dodávky.

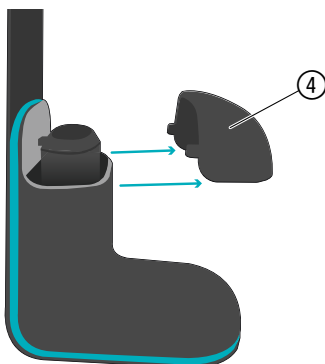
Senzor smí být provozován pouze se 2 x alkalicko-manganovými (alkalické) bateriemi typ LR6 (AA) (Mignon).

Doba provozu je asi 6 měsíců. V závislosti na vnější teplotě a četnosti přenosů se může doba provozu měnit.

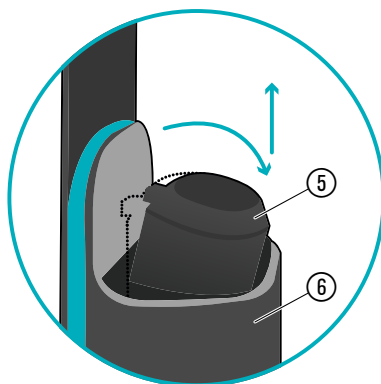


POZOR!

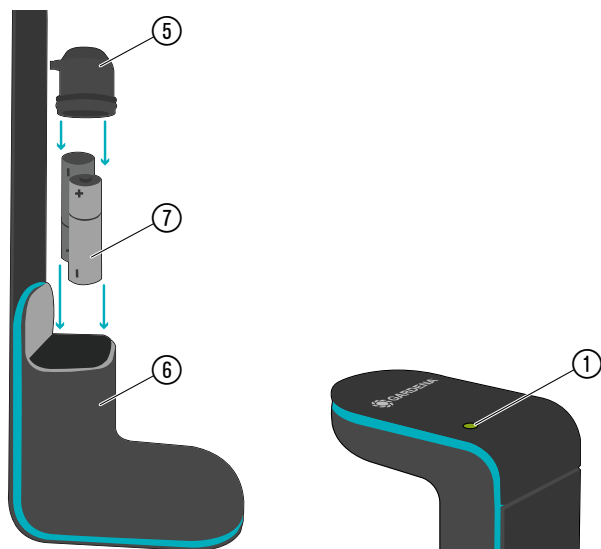
Akumulátory nesmí být používány!



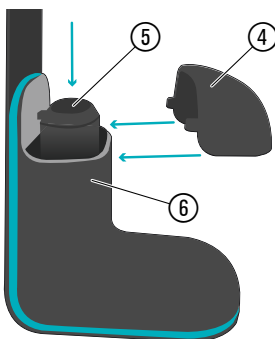
1. Kryt ④ stáhněte směrem ven.



2. Zatáhněte víko přihrádky na baterie ⑤ směrem ven, až je slyšet klapnutí, a potom víko přihrádky na baterie ⑤ zvedněte nahoru.



3. Vložte baterie ⑦ do přihrádky na baterie ⑥.
Dbejte přitom na správnou polaritu.
LED dioda ① bliká zeleně.



4. Zatlačte víko přihrádky na baterie ⑤ zpět na přihrádku na baterie ⑥.
5. Kryt ④ nasuňte opět na senzor.
Připojovací režim byl aktivován.
6. **Než budete pokračovat, ujistěte se, že spojovací-LED dioda bliká zeleně.**
7. Postupujte podle pokynů aplikace **GARDENA smart App**.

Pokud připojení selhalo (LED dioda nesvítí zeleně), stlačte pro resetování senzoru na asi 10 sekund víko přihrádky na baterie ⑤.

Volba správného místa:

Správné místo:

Senzor musí být umístěn na takovém místě v oblasti zavlažování, na kterém bude vystaven stejným klimatickým podmínkám (slunce, vítr, déšť, atd.), jako rostliny, jejichž stav má zobrazovat.

Pokud využíváte kapkové zavlažování, pak umístěte senzor v blízkosti místa odkapávání.

Pokud chcete senzor použít v květináči, musí být umístěn alespoň 5 cm od okraje.

Pokud chcete senzor zasadit do trávníku, odstraňte nejprve vrchní vrstvu trávníku.

Senzor umístěte pokud možno tak, aby mezi senzorem a přenosovou branou gateway nebyly žádné překážky.

Nesprávné místo:

Aby se vyloučily nesprávné výsledky, které může způsobit trvalá vlhkost, nesmí být senzor umístěn do prohlubně v půdě.

Při přímém slunečním záření upozorňujeme na to, že se může naměřená teplota lišit od skutečné.

Při zasazení do květináče musí být senzor alespoň 5 cm od okraje květináče.



POZOR!

Poškození senzoru sekačkou.

→ Výška řezu sekačky musí být nejméně 30 mm.

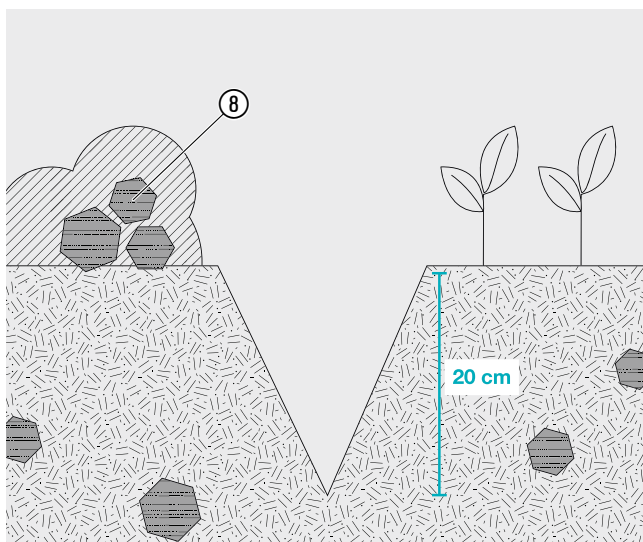
Zasazení senzoru:



POZOR!

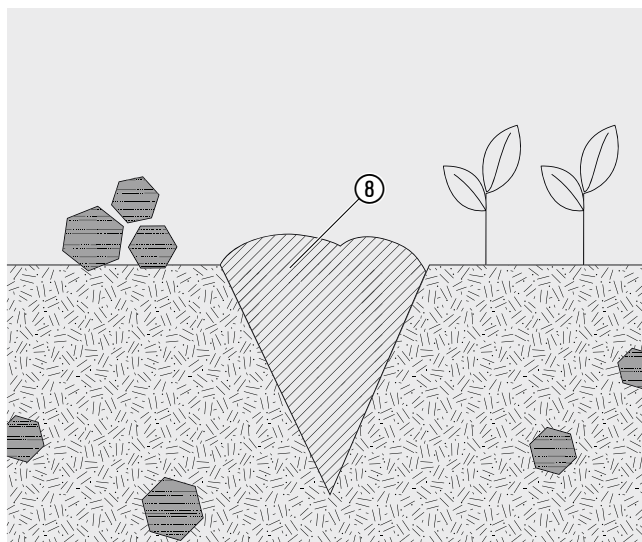
Senzor měří vlhkost půdy správně jen tehdy, když se měřicí plochy na všech stranách plně dotýkají půdy! Na měřicích plochách nesmí být v půdě žádné vzduchové bubliny.

Vykopejte půdu:



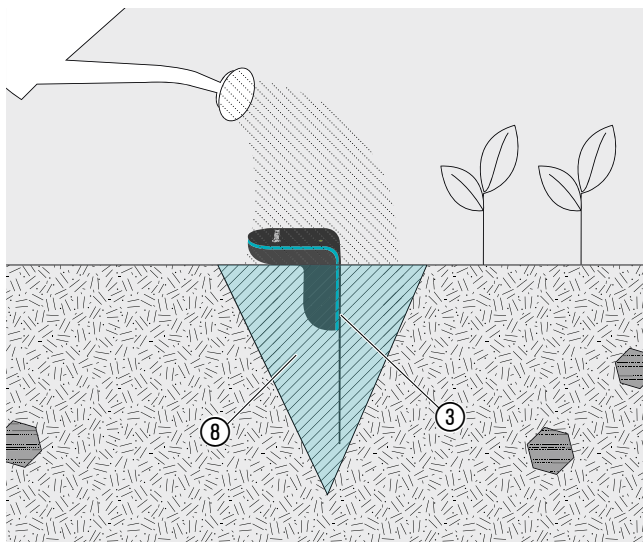
1. V půdě ⑧ vykopejte nejméně 20 cm hluboký otvor ve tvaru trychtýře.
2. Vykopanou půdu ⑧ zkypřete a odstraňte z ní kameny a silné kořeny.
3. Zajistěte, aby v blízkosti senzoru nebyly žádné kovové předměty.

Příprava půdy:



4. Pokud je půda suchá, navlhčete ji.
5. Zkypřenou vlhkou půdu ⑧ opět naplňte do trychtýřového otvoru.

Umístění senzoru:



6. Zatlačte senzor do půdy ⑧ až po spodní hranu vodorovného dílu hlavy senzoru (Senzor musí být zatlačen do půdy minimálně po značku **min**). Přitom se musí měřící plocha ③ na obou stranách celou plochou dotýkat půdy.
7. Půdu ⑧ okolo měřících ploch ③ lehce stlačte.
8. Bezprostřední okolí senzoru zalejte asi 5 litry vody.
Může trvat několik hodin, než začne senzor poskytovat skutečnou vlhkost půdy.
9. Pokud použijete senzor v trávníku, nastříhejte vyjmutý trávník na kousky a obložte jimi senzor kolem dokola.

4. OBSLUHA

Obsluha pomocí aplikace GARDENA smart App:

Pomocí aplikace **GARDENA smart App** můžete řídit všechny produkty systému **GARDENA smart system** odkudkoli a kdykoli. Bezplatná aplikace **GARDENA smart App** je k dispozici v obchodech App Store (Apple) a Google Play.

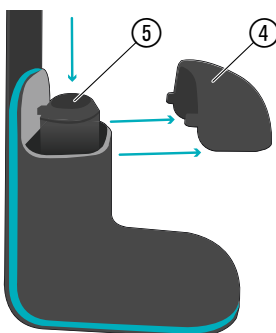
Pro integraci potřebujete bránu **GARDENA smart Gateway** s připojením k internetu. Všechny výrobky **GARDENA smart system** můžete integrovat prostřednictvím aplikace. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

Zobrazení senzoru v aplikaci:

- Vlhkost půdy
- Teplota
- Stav baterií
- Síla signálu

Obnova továrního nastavení:

Smart Sensor je resetován na tovární nastavení.



1. Stáhněte kryt ④.
2. Krátce stlačte víko přihrádky na baterie ⑤.
Obnovené spojení (při selhání spojení).

– nebo –

Přidržte víko přihrádky na baterie ⑤ minimálně 10 sekund stlačené.
LED dioda bliká zeleně.

Ruší stávající připojení a umožňuje nové připojení, např. jinou přenosovou bránu (gateway).

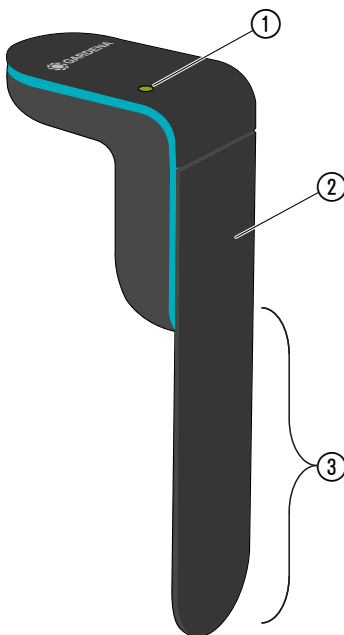
Pokyny pro použití:

Aby byla zajištěna pokud možno konstantní vlhkost půdy, mělo by se zavlažovat v krátkých zavlažovacích cyklech a v krátkých zavlažovacích časech. To platí zejména pro balkónové truhlíky, které mají zavlažovací časy < 5 minut.

Rozšiřování vlhkosti v půdě po zavlažování nebo po dešti probíhá s určitou setrvačností. V nejhorším případě může stát, že se zavlažování a déšť tak dlouho překrývají, až je dosaženo požadované vlhkosti půdy.

5. ÚDRŽBA

Čištění senzoru:



Nesmí být používány žádné žíravé nebo drhající čisticí prostředky.

Pokud je přesazován, měl by být senzor vyčištěn.

1. Senzor vyčistěte čistou vodou.
2. Měřicí plochy ③ vyčistěte vlhkým hadre (nepoužívat žádná ředidla).

6. SKLADOVÁNÍ

Vyřazení z provozu:

Produkt musí být uchováván mimo dosah dětí.

1. Baterie vyndejte, abyste je šetřili (viz 3. UVEDENÍ DO PROVOZU).
2. Senzor uchovávejte na suchém, uzavřeném místě chráněném proti mrazu.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ CHYB

Pokud se vyskytnou jakékoli závady, některé často kladené dotazy najdete na tomto odkazu:

www.gardena.com

Problém	Možná příčina	Náprava
LED dioda senzoru bliká červeně	Připojení selhalo.	→ Stlačte krátce víko přihrádky na baterie (viz 4. OBSLUHA „Obnova továrního nastavení“).

POZNÁMKA:

Opravy smí provádět pouze servisní centra GARDENA a odborní prodejci, kteří jsou firmou GARDENA autorizováni.

→ V případě jiných poruch se prosím obraťte na servisní centrum GARDENA.

8. TECHNICKÁ DATA

<i>smart Sensor</i>	Jednotka	Hodnota (č.v. 19040)
Provozní teplota ve venkovní oblasti	°C	- 1 – +50
Skladovací teplota	°C	-20 – +60
Interní SRD (radiová anténa s krátkým dosahem)		
Frekvenční rozsah	MHz	863 – 870
Maximální vysílací výkon	mW	25
Dosah ve volném prostoru (asi)	m	100
Vlhkost půdy	%	0 – 100
Baterie, které se mají používat		2 x Alkalicko-manganové (alkalické) baterie typ LR6 (AA) Mignon
Provozní doba baterií		asi 6 měsíců s alkalickými bateriemi (min. 2000 mAh)

Prohlášení o shodě:

Tímto GARDENA Manufacturing GmbH prohlašuje, že rádiová zařízení (typ 19040) odpovídají směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.gardena.com

9. ZÁRUKA/SERVIS

9.1 Registrace výrobku:

Zaregistrujte svůj výrobek na adrese [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

9.2 Servis:

Aktuální kontaktní informace pro náš servis naleznete na zadní straně a online:

Česká republika: <https://www.gardena.com/cz/podpora/podpora/kontakt/>

10. LIKVIDACE

Likvidace výrobku:

(podle směrnice 2012/19/EU)



Produkt nesmí být likvidován spolu s běžným domácím odpadem. Musí být likvidován podle platných místních ekologických předpisů.

DŮLEŽITÉ!

→ Likvidujte produkt prostřednictvím Vašeho místního recyklačního sběrného místa.

Likvidace baterií:

Baterie smí být likvidovány jen ve vybitém stavu.

Důležité!

→ Likvidujte baterie prostřednictvím Vašeho místního recyklačního sběrného místa.

Ochranné známky:

Apple a logo Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované ve Spojených státech a dalších zemích. App Store je značka služby společnosti Apple Inc. registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích.

Google a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Další ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masishanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
0015 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athlon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbovo pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΑΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozolgalat.husqvarna@husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuveggi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

Malaysia

MHG Versteln ehf
Vikurvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4666

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alkhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohok Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламэд"
Russian
Адрес: Казакстан, г. Алматы,
ул. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООСО Айте Мак
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleties pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncestri 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyojl Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyojl@magicent.mn

Morocco

Proekp
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekp.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancaç, Karaođlanođu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
100 Linway Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagaa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, 1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Дуксварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7391
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfutaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Stobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industrielle 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adl Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

A.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jajhyzmat.com /
bekgiyev@jajhyzmat.com
www.jajhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альєст»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.п.с.
Петропавлівська Борщаківка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 1111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
B11-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19040-20.962.02/0724
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com